

Ovaj je letak dio serije koju su napisale medicinske sestre, liječnici i stručnjaci s iskustvom u području skrbi za starije osobe. Serija ima za cilj olakšati vaš odlazak u dom za skrb starijih osoba. Potražite druge letke o pitanjima koja možete postaviti o specifičnim potrebama skrbi. Mogu se preuzeti na: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ovi letci mogu biti korisni kada:

- Tražite visokokvalitetnu ustanovu za skrb o starijim osobama
- Pregled kvalitete vaše trenutne ustanove za skrb o starijim osobama
- Odlučujete između dvije ustanove za skrb starijih osoba koje izgledaju slično.

Važno je da postoji dovoljno registriranih medicinskih sestara u kombinaciji vještina osoblja kako bi se zadovoljilo svačijim potrebama.

Treballi biste postavljati pitanja o tome kako će vaše individualne potrebe skrbi biti zadovoljene.

Mnogo osoblja nosi slične uniforme. Samo zato što netko izgleda kao medicinska sestra ne znači da to i jesu. Evo razlika:

**Registrirana medicinska sestra (RN)** je poхаđala minimalno trogodišnji studij prvostupnika medicinske sestre. One mogu poduzeti postupke skrbi, upravljati lijekovima protiv bolova i pomoći u sprječavanju nepotrebnih prijema u bolnicu.

**Upisana medicinska sestra (EN)** radi pod vodstvom RN (Registrirane medicinske sestre). Obadvije su registrirane od strane regulatornog tijela. Registracija osigurava održavanje profesionalnih standarda i štiti javnost.

**Pomoćnici medicinskih sestara (AIN) / njegovatelji / zaposlenici usluga skrbi (CSE)** rade pod nadzorom i vodstvom medicinskih sestara i pružaju većinu skrbi u ustanovama za njegu starijih osoba i zajednici. Njihova razina obuke i uloge variraju.

The cover features a large green question mark at the top. Below it, the title "10 Pitanja koja se mogu postaviti" is displayed in large, bold, dark grey letters. A horizontal line separates the title from the subtitle "O RURALNOJ I UDALJENOJ REZIDENCIJALNOJ SKRBI ZA STARIJE OSOBE (RURAL - CROATIAN)". At the bottom, the website "www.10questions.org.au" is shown in large white text. The background has a geometric pattern of colored triangles (pink, orange, yellow, blue, green).

A large green question mark is at the top. Below it, the title "VAŠE JE PRAVO POSTAVLJATI PITANJA" is centered in bold, dark grey letters. To the right, a box contains text about finding the best facility and contact information for My Aged Care: "Najbolji način da pronađete ustanovu za skrb starijih osoba koja vam odgovara je da posjetite nekoliko ustanova." and "Za pronalaženje lokalnih usluga ili za više informacija o uslugama skrbi za starije osobe kontaktirajte My Aged Care 1800 200 422 myagedcare.gov.au".

Logos of several organizations are displayed, including: NSW Nurses & Midwives Association, Community Nurses & Midwives Association (NSW & ACT), National Rural Health Alliance, Australian Nursing & Midwifery Federation, CSGPN, Seniors Rights Service, CPSA, Health Consumers NSW, MCCCI, OWN, QACAG, and WEI. Below these, logos for the Australian Government, Aged Care Quality and Safety Commission, and the website "www.10questions.org.au" are shown.

**Primanje skrbi u ruralnim i udaljenim mjestima ne ugrožava vaše pravo na sigurnu, pravovremenu, kvalitetnu i kulturološki primjerenu zdravstvenu skrb. Način na koji se pružaju usluge rezidencijalne skrbi za starije osobe može se razlikovati od mjesta do mjesta pa bi sljedeća pitanja mogla biti od pomoći pri razmatranju vaših opcija<sup>^</sup>.**

## **1 Što ako u mom gradu nema ustanove za njegu starijih osoba?**

Ako u vašem gradu nema ustanove za njegu starijih osoba, možda postoje druge alternative koje vam odgovaraju, kao što je Višenamjenska zdravstvena usluga (MPS) ili kućna njega. Ili ćete možda morati razmisliti o preseljenju u obližnji grad kako biste pristupili rezidencijalnoj skrbi. Provjerite s MyAgedCare\* u vezi toga što je dostupno u vašem mjestu.

## **2 Koja je razlika između doma za starije osobe i MPS-a?**

Skrb za starije osobe u rezidencijalnoj ustanovi je trajni ili privremeni smještaj koji pruža stalnu skrb uz podršku, u rasponu od pomoći u svakodnevnim zadacima i osobne njegi do 24-satne njegi. MPS su integrirane zdravstvene usluge koje obično vode male javne bolnice. Kreveti za njegu starijih osoba mogu se dodijeliti unutar glavne bolnice ili kao posebna jedinica. One se općenito vode više poput bolnica, pa je važno provjeriti tko će organizirati izlete i aktivnosti te koliko se često takve stvari događaju.

## **3 Jesu li registrirane medicinske sestre (RN) stalno u ustanovi ili je ustanova dobila privremeno izuzeće?**

Zakon zahtijeva da ustanove za njegu starijih osoba imaju RN osoblje u cijelo vrijeme; međutim, neki objekti mogu dobiti izuzeće uz određene uvjete, na ograničeno vrijeme. Važno je znati postoji li izuzeće jer ono može napraviti razliku između primanja brzog liječenja u ustanovi ili primanja u najbližu bolnicu, ako se razbolite.

Ako postoji izuzeće, trebali biste pitati zašto je to slučaj i koliko dugo će ono biti na snazi.

## **4 Kako ću ostati u kontaktu sa svojom zajednicom?**

Provjerite postoje li aranžmani za jednodnevne odlaske kući i morate li platiti troškove prijevoza. Radno vrijeme za posjete može varirati pa pitajte možete li primati posjetitelje da prenoće i jesu li za njih osigurane sobe. Provjerite možete li imati telefon u svojoj sobi za kontakt s prijateljima / obitelji kao i pristup internetu. Ove usluge mogu se dodatno naplaćivati.

## **5 Mogu li zadržati svog lokalnog liječnika opće prakse?**

Ako se selite izvan područja koje opslužuje vaš uobičajeni liječnik, možda ga nećete moći zadržati. Razgovarajte o tome koje liječnike opće prakse možete posjetiti ako će to utjecati na vaš izbor. Ako morate promijeniti liječnika opće prakse, zamolite sadašnjeg liječnika da proslijedi vašu medicinsku dokumentaciju novom liječniku kako bi znao vašu povijest bolesti. Kontinuitet skrbi je važan, osobito ako imate demenciju ili ne možete objasniti svoje simptome.

## **6 Posjećuje li liječnik opće prakse ili postoji model telezdravstva (telehealth)?**

Ako je lokalni liječnik opće prakse udaljen, može se koristiti telezdravstvo. To omogućuje liječnicima opće prakse da koriste video ili telefonske pozive za upravljanje vašom skrbi. U takvim se okolnostima liječnici opće prakse uvelike oslanjaju na liječnike opće prakse u provođenju preporučenog liječenja, pa je važno provjeriti koliko ih je zaposleno. Nabavka novih ili ponovljenih lijekova na vrijeme je važna, stoga provjerite koji su aranžmani na snazi, jer vaša najbliža ljekarna također može biti udaljena.

\*Podaci za kontakt nalaze se na poleđini ovog letka.

<sup>^</sup>Pogledajte druge letke u ovoj seriji o ugovorima i naknadama te naknadama za dodatne usluge

**7 Postoji li palijativna skrb?**  
Palijativna skrb je skrb o osobi s bolešću koja ograničava život. To može varirati od osiguravanja da osoba nema bolova do brige o njezinoj koži i ublažavanja drugih simptoma. Ponekad može biti potreban stručni tim za palijativnu skrb koji će dati savjet. Provjerite je li osoblje osposobljeno za palijativnu skrb i postoji li gostujući specijalistički tim za palijativnu skrb koji može pružiti pomoć.

## **8 Što će se dogoditi sa mnom ako dođe do hitnog slučaja ili nepogode?**

Neki ruralni objekti nalaze se u područjima gdje se mogu pojaviti požari, poplave ili suše, pa je važno znati postoji li plan za prirodne nepogode s nepredviđenim slučajevima evakuacije i primanjem alternativne medicinske skrbi i liječenja. Vaša najbliža bolnica može biti udaljena nekoliko sati pa provjerite kako će vaše potrebe biti zadovoljene, posebno ako je za vašu medicinsku opremu i recepte potrebno napajanje električnom energijom.

## **9 Hoću li imati pristup srodnim zdravstvenim djelatnicima?**

Srojni zdravstveni djelatnici kao što su fizioterapeuti i defektolozi igraju važnu ulogu kao dio šireg zdravstvenog tima. Oni su uključeni u procjenu i upravljanje mnogim zdravstvenim tegobama i mogu vam pomoći da ostanete aktivni u svakodnevnom životu. Raspitajte se koje su srođne zdravstvene usluge dostupne u vašem području i hoćete li za njih morati dodatno platiti.

## **10 Kako će moja obitelj / moji najbliži znati da li je došlo do promjena u mom zdravlju?**

Provjerite dogovore koji su na snazi kako biste obavijestili voljene osobe čim dođe do bilo kakve promjene jer će možda morati prevoliti dug put da bi došli do vas.